

پاسمه تعالیٰ

نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴/۳/۴	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خداداد ماه سال ۱۳۹۴ مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir					

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	<p>السؤال الأول) ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>الف) على المرأة أن تظهر في المجتمع غير متزينة . ب) لا تذكر إساءة الناس إليك و إحسانك إلى الناس . ج) اختار الله اللغة العربية لمخاطبة الإنسان . د) ما صالحني مولاي إلها وقد كنت حافيا . ه) كان الإسلام يفتح القلوب قبل فتح البلد . و) فقد ثرنا على أنفسنا ومحونا وصمة الذلة فيها . ز) الإسلام يبيّن أن أصحابه ممنوعون من إكراه الناس على الدين . ح) إن قوتك عجيبة ، دعني وافعل ما تريده . ط) اللون الذي يبعث السرور داخل النفس هو اللون الأخضر . ی) يجد المرأة جميع ما عمله من خير و شر حاضرا أمامها .</p>	۵
۲	<p>السؤال الثاني) عَيْنِ الصَّحِيحِ:</p> <p>الف) كلام الناس على قدر عقولهم . ۱) با مردم به اندازه عقلهایشان سخن بگو . ب) تأثر الغزالى بكلام اللص . ۲) سخن دزد بر غزالى اثر کرد . ۱) غزالى تحت تأثير سخن دزد قرار گرفت . ج) شاور قبل أن تَعْزِمَ . ۱) قبل از هر کاری باید مشورت کرد . د) بقدر الکد تُكتَسِبُ المعالی . ۱) به مقدار تلاش بزرگی ها را کسب می کنی .</p>	۲
	«ادامه سوالات در صفحه دوم»	

باسمہ تعالیٰ

سُؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴ / ۳ / ۴	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در خداداد ماه سال ۱۳۹۴ مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir			

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۳	<p>السؤال الثالث) أكتب المطلوب :</p> <p>الف) <u>لَا يَؤْذِه حِفْظُهُمَا</u> (بالفارسية) :</p> <p>ب) في الطريق اعترض لَه الشيطان (بالفارسية) :</p> <p>ج) أ ما ترى الشعب ملأ الأفق صدَاه (بالفارسية) :</p> <p>د) فتح اسلامي <u>شکوفایی</u> علمی بر جای گذاشت (بالعربیة) :</p> <p>ه) الفارغ (المتضاد) :</p> <p>و) صالح (المترافق) :</p>	
۴	<p>السؤال الرابع) للتعریف:</p> <p>مؤمن خدا را به خاطر عشق به او عبادت می کند. (جمله فعلیه)</p>	
۵	<p>السؤال الخامس) أكمل الترجمة :</p> <p>الف) في بداية الأمر لم يُشاهد تقدماً. در ابتدای کار..... ندید.</p> <p>ب) العسل يُسكن السعال المزعج . عسل سرفه را تسکین می دهد.</p> <p>ج) يتطلب مثناً أن نسبة . از ما می خواهد که او را</p> <p>د) حصلت علاقات وثيقة بين اللغتين . روابط میان دو زبان ایجاد شد.</p>	
۶	<p>السؤال السادس) صحق الأخطاء الموجودة في الترجمة:</p> <p>الف) إحدى طرق النجاح هي أن لانخاف من الهرائم . یکی از راههای پرهیز کاری آن است که از سختیها نهراسیم .</p> <p>ب) نحن ننخر باتباع مذهب هدفة إنقاذ القرآن من المقابر . ما به پیروی کردن از مذهبی افتخار خواهیم کرد که هدفش نجات قرآن از گورستان است.</p>	
	«ادامه سؤالات در صفحه سوم»	

باسمك تعالى

سُؤالات امتحان نهائی درس: عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی :	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۴ / ۳ / ۴	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در خداداد ماه سال ۱۳۹۴ http://aee.medu.ir			

ردیف	سؤالات(پاسخنامه دارد)	نمره
------	-----------------------	------

٢	<p>السؤال السابع) اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة إجابةً كاملةً :</p> <p>«إنَّ ضوءَ الشَّمْسِ أَحَدُ العَنَاصِيرِ الْمُؤثِّرَةِ فِي نُمُّ الأَشْجَارِ وَالْأَزْهَارِ . وَالأشعَةُ فَوْقَ الْبَنَفَسَجِيَّةِ نَافِعَةٌ لِعَظَامِ الإِنْسَانِ وَالْحَيْوانِ وَتَبْعِدُ الإِنْسَانَ عَنْ كَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرَاضِ إِبْعَادًا. يَجِبُ عَلَى الإِنْسَانِ الشُّكُرُ لِرَبِّهِ ».»</p> <p>١- ماذا يَجِبُ عَلَى الإِنْسَانِ ؟ ٢- لِمَا يَجِبُ عَلَى الإِنْسَانِ ؟ ٣- عَمَّ تَبْعِدُ الأَشعَةُ فَوْقَ الْبَنَفَسَجِيَّةِ الإِنْسَانَ ؟ ٤- أَجِبْ : الف) العظام (بالفارسية) : ب) الأمراض (المفرد) :</p>	٧
٠/٢٥	الف) عَيْن نوع الجنس :	السؤال الثامن) : (البلغة)
٠/٢٥	ب) عَيْن الطَّبَاق :	٨
٠/٢٥	ج) عَيْن نوع أسلوب الحصر :	
٠/٢٥	د) عَيْن نوع أسلوب التأكيد :	
٣	<p>السؤال التاسع) ميّز في العبارات التالية :</p> <p>«١- المفعول المطلق ٢- المفعول له ٣- المؤكّد ٤- عطف البيان ٥- الحال و صاحبها ٦- التمييز و نوعه ٧- المنادي و إعرابه ٨- المستثنى و المستثنى منه»</p> <p>ترَكَ السَّكَاكِيُّ الدَّرْسَ حَزِينًا ، يَا كُمِيلُ ! حَمْدًا لِلَّهِ عَلَى نِعَمَهُ ، أَعْظَمُ الْعِبَادَةِ أَجْرًا أَخْفَاهَا ، تَنْقُصُ الْأَشْيَاءُ بِالْإِنْفَاقِ إِلَى الْعِلْمِ ، إِلَى اللَّهِ تَرْجِعُ الْأُمُورُ كُلُّهَا ، تُسْتَخَدَمُ هَذِهِ الْأَمْثَالُ احْتِرَازًا مِنِ الْإِطْنَابِ .»</p>	٩
	«ادامة سؤالات در صفحه چهارم»	

باسمك تعالى

٩٠	مدة امتحان : ساعت شروع : ٨ صبح	رشته : أدبيات وعلوم إنسانية	سؤالات امتحان نهائي درس: عربى (٣)
٤	نوع امتحان: سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ١٣٩٤ / ٣ / ٤	نام و نام خانوادگی :
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ١٣٩٤ مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir			
نمره	سؤالات(پاسخنامه دارد)		ردیف
١٥	<p>السؤال العاشر) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>(الف) جَزِيَ اللَّهُ كُلُّ خَيْرٍ . (الشَّدَائِدُ ، الشَّدَائِدُ ، الشَّدَائِدُ) (ب) لَا أَنْفَعُ مِنَ الْأَدْبِ . (المِيرَاثُ ، مِيرَاثٌ ، مِيرَاثًا) (ج) الْمُسْلِمُونَ اللَّهُ فِي جَمِيعِ أَمْوَارِهِ . (يَدْعُونَ ، تَدْعُونَ ، يَدْعُونَ) (د) الْمَصْدِرُ مِنْ « وَصَّى » مِنْ بَابِ تَفْعِيلٍ (تَوَصِّي ، تَوَصِّيَة ، وَصَّيَة) (هـ) مَا أَنْشَطَ (الْفَلَاحَانُ ، الْفَلَاحُونَ ، الْفَلَاحِينَ) (و) يَعْمَلُ الْعَزُ (الصَّدَقَ ، الصَّدَقَ ، الصَّدَقَ)</p>		
١١	<p>السؤال الحادي عشر) :</p> <p>الف) للتحليل الصّرفي: لَنْ يَنْجُو الصَّيْدُ مِنَ الشَّبَكَةِ غَدًا .</p> <p>ب) للإعراب : إِنَّ الْمُؤْمِنِينَ يُرِيدُونَ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ .</p> <p>ج) شَكْل : انقضى العمر في خدمة البدن .</p>		
٢٠	جمع نمره « الحمد لله رب العالمين »		

باشه تعالی

رشته : ادبیات و علوم انسانی	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۹۴ / ۳ / ۴	سال سوم آموزش متوسطه
دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داولطلبان آزاد سواست کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۴ مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۵ / ۰ نمره)	۵
	الف) بر زن واجب است که بدون آرایش در جامعه ظاهر شود . (کارگاه ترجمه درس ۶ ص ۶۱) ب) بدی مردم به خود و نیکی خود به مردم را به یاد میاور . (درس ۷ ص ۶۶) ج) خداوند زبان عربی را برای مخاطب قرار دادن انسان انتخاب کرد . (درس ۸ ص ۷۶) د) سرورم با من آشتی نکرد مگر در حالیکه پایبرهنه بودم . (درس ۹ ص ۹۱) ه) اسلام قبل از فتح سرزمین ها قلبها را فتح می کرد . (درس ۱۰ ص ۹۹) و) پس علیه نفسهای خود شوریدیم ولکه خواری رادر خود پاک کردیم (محو کردیم). (درس ۱۱ ص ۱۰۸) ز) اسلام بیان می کند که پیروانش از مجبور کردن مردم به دین منوع شده اند. (درس ۱۲ ص ۱۱۹) ح) همانا نیروی تو عجیب است ، مرا رها کن و آنچه می خواهی انجام بده . (درس ۱۳ ص ۱۲۸) ط) رنگی که شادی را درون نفس بر می انگیزد همان رنگ سبز است . (درس ۱۴ ص ۱۳۹) ی) انسان در مقابل خود همه آنچه را از خیر و شر انجام داده حاضر می یابد . (کارگاه ترجمه ص ۱۶۳)	
۲	الف) ۱ ب) ۵ ج) ۲ د) ۲ (درس ۳ ص ۲۳) (درس ۵ ص ۵۲) (درس ۱ ص ۳) (درس ۲ ص ۱۵)	۲
۳	الف) دشوار نیست (درس ۱۲ ص ۱۱۹) ب) معارض شد (درس ۱۳ ص ۱۲۷) ج) انعکاس صوت ، پژواک (درس ۱۱ ص ۱۰۹) د) الازدهار (درس ۱۰ ص ۹۹) ه) الملموء (درس ۷ ص ۷۳) (هرمورد ۲۵ / ۰ نمره)	۱/۵
۴	یَعْبُدُ الْمُؤْمِنُ اللَّهَ حُبًّا لَّهُ . (تَعْبُدُ الْمُؤْمِنَةُ ...) (درس ۷ ص ۷۳)	۰/۵
۵	الف) پیشرفتی (درس ۹ ص ۹۴) ب) آزار دهنده (درس ۶ ص ۵۷) ج) دشنام دهیم . (درس ۲ ص ۱۲) د) محکمی (استواری) (درس ۸ ص ۷۷) (هرمورد ۲۵ / ۰ نمره)	۱
۶	الف) یکی از راههای موقیت آن است که از <u>شکستها</u> نهار ایم . (درس ۴ ص ۴۰) (هرمورد ۲۵ / ۰ نمره) ب) مابه پیروی کردن از مذهبی افتخار می کیم که هدفش نجات قرآن از <u>گورستانها</u> است. (درس ۱۴ ص ۱۴۴)	۱
	ادامه راهنمای در صفحه دوم	

باسمہ تعالیٰ

راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۴ / ۳ / ۱۳۹۴	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داولطیان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۴	مرکز سنجش آموزش و پژوهش http://aee.medu.ir	
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	<p>توجه: پاسخ ها کامل باشد. (درس ۱۵ ص ۱۵۴)</p> <p>۱- یَعْبُ عَلَى الْإِنْسَانِ الشُّكْرُ لِرَبِّهِ. (۰/۵)</p> <p>۲- الْأَشْعَةُ فَوْقَ الْبَنَفَسَجِيَّةِ نَافِعَةٌ لِعَظَامِ الْإِنْسَانِ وَالْحَيَّانِ. (۰/۵)</p> <p>۳- تُبَعِّدُ الْأَشْعَةُ فَوْقَ الْبَنَفَسَجِيَّةِ الْإِنْسَانَ عَنْ كَثِيرٍ مِنَ الْأَمْرَاضِ . (۰/۵)</p> <p>۴- الف) استخوان ها (۰/۲۵) ب) المرض (۰/۰)</p>	
۸	<p>الف) جناس تام (درس ۱۶ ص ۱۶۰) ب) يَدْعُونَ، يَمْنَعُ (عقل و هوی نیز صحیح است). (درس ۱۶ ص ۱۵۸)</p> <p>ج) تقديم مفعول به (درس ۱۴ ص ۱۴۳) د) ضمیر فعل (درس ۱۴ ص ۱۴۲)</p> <p>(هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)</p>	۱
۹	<p>۱- المفعول المطلق: <u>حدا</u> - ۲- المفعول له: <u>احترازاً</u> - ۳- المؤكّد: <u>كُلُّ</u> - ۴- عطف البيان: <u>الأمثال</u></p> <p>۵- الحال و صاحبها: <u>حزيناً</u> ، <u>الستاككي</u> - ۶- التمييز و نوعه: <u>أجرأ</u> ، <u>جعله</u> (نسبت)</p> <p>۷- المنادى و إعرابه: <u>كميل</u> ، <u>مبني على الضم</u> و منصوب مطلقاً</p> <p>۸- المستثنى و المستثنى منه: <u>العلم</u> ، <u>الأشياء</u> (دروس ۷، ۳، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳) (هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)</p>	۳
۱۰	<p>الف) الشدائدة (درس ۱ ص ۱۱) ب) ميراث (درس ۲ ص ۱۶) ج) يَدعُونَ (درس ۵ ص ۵۴)</p> <p>د) توصية (درس ۶ ص ۶۲) ه) الفلاحين (درس ۱۳ ص ۱۳۱) و الصدق (درس ۱۳ ص ۱۳۲)</p> <p>(هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)</p>	۱/۵
۱۱	<p>الف) يَنْجُو: فعل مضارع ، للغائب ، مجرد ثلاثي ، معتل (ناقص) ، لازم ، مبني للمعلوم ، معرب</p> <p>الشبَّكة: اسم ، مفرد ، مؤنث ، جامد ، معرف بـأـلـ ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف</p> <p>(درس ۱۲ ص ۱۲۳) (تجزیه اسم و فعل هر کدام ۵ مورد ۰/۲۵)</p> <p>ب) اسم إن و منصوب بالباء ، معطوف و مجرور بالتبعية (درس ۴ ص ۴۱) (هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)</p> <p>ج) العَمَرُ ، الْبَدْنِ (درس ۱۶ ص ۱۵۹) (هر مورد ۲۵ / ۰ نمره)</p>	۰/۵ ۰/۵ ۰/۵
	«والحمد لله رب العالمين» «جمع نمره»	۲۰